



Z Ü G E L

Стиральная машина

ZWF10120I

И Н С Т Р У К Ц И Я
П О Э К С П Л У А Т А Ц И И

www.zugel.ru

СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности.....	4
Общий вид.....	5
Панель управления	6
Автоматические программы	7
Перед первым использованием.....	8
Эксплуатация	9
Очистка и обслуживание.....	12
Установка и подключение.....	14
Транспортировка и хранение	15
Возможные проблемы и способы их устранения.....	16
Технические данные	18
Утилизация.....	19
Гарантийные обязательства	19

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за приобретение стиральной машины ZÜGEL. Бытовая техника ZÜGEL – это сочетание инновационных технологий и высоких стандартов качества. Используя нашу технику, вы непременно останетесь довольны результатом. ZÜGEL – совершенство в быту!

Стиральная машина ZÜGEL ZWF10120I



- Высший класс энергоэффективности: A++
- Мощность 1950 Вт
- Максимальная загрузка 10 кг
- 16 программ:
Smart (Интеллектуальная)/Пар/Антибактериальная/Цветные ткани/Хлопок/Удаление пятен/Шерсть/Смешанные ткани/Быстрая/Отжим/Полоскание+Отжим/Нижнее белье/Постельное белье/Шелк/Верхняя одежда/Очистка
- Инверторный бесщеточный двигатель обеспечивает экономное потребление электроэнергии и низкий уровень шума при работе, гарантирует высокое качество стирки и отжима, надежность и долговечность
- Сенсорное управление
- Цветной TFT-дисплей с расширенной индикацией
- Таймер (отложенный старт) от 3 до 24 часов
- Выбор температуры стирки: холодная-20-30-40-60-90°C
- Регулируемая скорость отжима: 0-400-600-800-1000-1200 об/мин
- Программа **Smart** (Интеллектуальная) автоматически настраивает параметры стирки в соответствии с весом загруженных вещей для достижения наилучшего результата
- Программа **Пар** позволяет бережно, но эффективно удалить въевшиеся загрязнения, дезинфицирует, прекрасно освежает и смягчает ткань, облегчает глажку
- Функция дозагрузки позволяет приостановить работу программы и добавить в бак белье в процессе стирки
- Безопасность: блокировка панели управления, автоматическая блокировка двери, защита от перегрева



Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и содержащейся в ней информацией по безопасному использованию, также изучите рекомендации по обслуживанию прибора. Производитель не несет ответственности за возможные повреждения, вызванные несоблюдением правил эксплуатации и требований по технике безопасности. Сохраните данную инструкцию для последующего использования.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Данный прибор предназначен для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки в растворе специального моющего средства.
- Данный прибор предназначен для использования в бытовых условиях во внутренних помещениях и не предназначен для использования в коммерческих и промышленных целях.
- Допускается эксплуатация прибора в следующих местах:
 - жилые помещения и дома,
 - коттеджи и загородные дома;
 - гостиницы, апартаменты, отели и пр. жилые помещения.
- Данный прибор не предназначен для встраивания.
- Прибор должен эксплуатироваться в помещениях с температурой в диапазоне 0-40°C. При температуре ниже 0°C системы подачи и отвода воды могут быть повреждены. Устанавливайте прибор в помещениях с подходящей температурой, чтобы избежать его поломки.
- Не рекомендуется устанавливать стиральную машину в помещениях с повышенной влажностью (не выше 95%), а также в помещениях, где находятся горючие или взрывоопасные вещества.
- Если стиральная машина установлена в одном помещении с приборами, работающими на других видах топлива, включая открытый огонь, обеспечьте достаточный приток воздуха и хорошую вентиляцию в данном помещении.
- Перед установкой убедитесь, что прибор не имеет повреждений.
- Установка прибора должна производиться строго в соответствии с указаниями инструкции.
- Стиральная машина, имеющая один разъем для подведения воды, должна подключаться к холодной воде.



Установку и подключение прибора должны производить квалифицированные специалисты авторизованного сервисного центра. Производитель не несет ответственность за возможный ущерб, нанесенный людям или имуществу вследствие неправильного подключения прибора.

- Перед первым использованием удалите упаковочные материалы (картон, амортизирующая пена, обвязочные ленты и пр.), а также транспортировочные болты. В противном случае прибор может быть серьезно поврежден. После распаковки прибора не оставляйте пленку, пенополистирол и другие упаковочные материалы в свободном доступе для детей, т. к. это может быть опасно для их жизни и здоровья – существует опасность травмы или удушья.
- Дети не должны находиться рядом с прибором, играть с ним, включать его самостоятельно, а также производить очистку и техническое обслуживание без контроля взрослых.
- Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, людьми с отсутствием опыта и знаний, а также с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями в случае, если они находятся под наблюдением ответственных лиц или были проинструктированы

относительно безопасного использования устройства и осознают связанные с этим опасности.

- Закрывайте дверцу аккуратно, не прилагая чрезмерных усилий. Если дверца не закрывается, проверьте, не препятствует ли этому белье, загруженное в барабан. Не перегружайте барабан, соблюдайте рекомендации по правильной эксплуатации прибора.
- Следите за тем, чтобы внутрь барабана не попадали посторонние предметы. Перед началом стирки всегда проверяйте содержимое карманов, застегните молнии и пуговицы. Острые и твердые предметы могут повредить прибор во время работы.
- Запрещается стирать ковровые и аналогичные крупные и плотные изделия. Не стирайте в машине любые другие тяжелые предметы.

ВНИМАНИЕ!



Соблюдайте осторожность и следите за тем, чтобы дети или животные не залезли в барабан – обязательно проверяйте его перед каждым включением прибора.

- Во избежание короткого замыкания и поражения электрическим током, не погружайте корпус, шнур или вилку в воду или другую жидкость.
- Во избежание поражения электрическим током, доставая сетевой шнур из розетки, держитесь за вилку, не тяните за шнур.
- Запрещается ставить тяжелые предметы на корпус стиральной машины, садиться и вставать на нее ногами.
- Не давите сильно на открытую дверцу, не опирайтесь и не садитесь на нее.
- Если дверца не открывается, не прилагайте чрезмерных усилий к ее открыванию, убедитесь, что в ней нет воды и она не заблокирована.
- Стиральная машина очень тяжелая, поэтому, чтобы не повредить ее, при переноске не держите прибор за дверцу, она должна быть закрыта и зафиксирована.
- Некоторые моющие средства для стиральной машины могут быть чрезвычайно опасны для здоровья при проглатывании. Избегайте попадания моющих средств на кожу, слизистые оболочки и в глаза.
- Используйте только те моющие и ополаскивающие средства, которые рекомендованы для автоматических стиральных машин.
- Запрещается использовать в качестве моющих средств легковоспламеняющиеся, взрывоопасные и токсичные вещества (бензин, спирт и пр.)



ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА!

Запрещается стирать белье, очищенное или пропитанное горючими и взрывчатыми веществами (растворители, бензин, керосин, масло, краска и пр.) – это может вызвать пожар или взрыв. Такое белье следует предварительно тщательно промыть и прополоскать вручную.

- Никогда не добавляйте самостоятельно воду в барабан – это может вызвать поражение электрическим током! Машина заполняется водой автоматически во время работы. Не используйте прибор ни для каких других целей, кроме стирки белья.
- Старайтесь избегать внесения изменений в программу работающего прибора.

- При подключении к водопроводу следует использовать только новые шланги. Не разрешается повторное использование бывших в употреблении шлангов.
- Не перегружайте стиральную машину – это важно для правильной эксплуатации прибора и качества стирки. Максимальный вес загружаемого белья не должен превышать 10 кг.
- По окончании цикла стирки подождите 2 минуты, прежде чем открывать дверцу прибора.
- В случае использования функции дозагрузки белья, подождите, пока барабан полностью остановится и произойдет слив воды. Прежде чем открыть дверцу, убедитесь, что слив воды закончился. Никогда не открывайте дверцу, если уровень воды в барабане выше нижней границы люка.
- В случае возникновения неисправности, чтобы избежать возгорания или поражения электрическим током, прекратите эксплуатацию прибора и отключите его от сети.
- Для получения консультации, осмотра, приобретения оригинальных запчастей и ремонта прибора в случае необходимости всегда обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Всегда отключайте прибор от сети и водоснабжения по окончании работы, перед проведением обслуживания или очистки.
- Не используйте жесткие абразивные чистящие средства или острые металлические скребки для очистки корпуса и внутренней поверхности прибора, так как они могут поцарапать поверхность и вызвать повреждения. Используйте мягкие тряпки или губки.
- При сильных загрязнениях используйте специальные средства для очистки автоматических стиральных машин – строго следуйте указаниям по их применению. Нельзя применять такие растворители как бензин, спирт, амилацетат и пр.

Меры предосторожности при электрическом подключении



Опасность поражения электрическим током!

Отключите электрическое питание перед установкой стиральной машины.

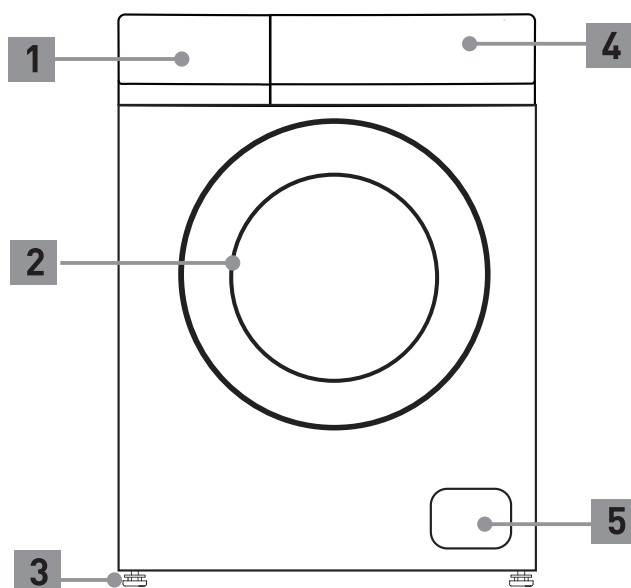
Невыполнение этого требования может привести к смерти или поражению электрическим током.

- Для безопасной и эффективной эксплуатации прибор должен быть правильно подключен к электросети и заземлен в соответствии с действующими стандартами безопасности. Подключение должно производиться квалифицированными специалистами авторизованного сервисного центра. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный людям или имуществу из-за неправильного или несоответствующего требованиям подключения прибора к электросети, произведенного не уполномоченными на данную операцию специалистами.
- При установке прибора не перегибайте сильно сетевой шнур, избегайте его изломов или повреждения об острые края.
- Во избежание короткого замыкания или возникновения пожара, не используйте прибор, если сетевой шнур или вилка повреждены, а также если между сетевой вилкой и розеткой неплотный контакт – обратитесь в авторизованный сервисный центр к квалифицированным специалистам.

Перед подключением прибора к сети электропитания убедитесь в следующем:

- Номинальная мощность, напряжение и частота тока сети соответствуют максимальной мощности прибора, указанной в спецификации (220-240 В, частота 50 Гц, ток 16 А).
- Сетевая розетка совместима со штепсельной вилкой изделия. В противном случае замените розетку или вилку – обратитесь к квалифицированным специалистам сервисного центра, не используйте удлинители или тройники.
- Сетевой шнур должен быть заземлен.
- Подключайте прибор к сети только после окончания его установки.
- Прибор должен быть установлен таким образом, чтобы электрический провод и сетевая розетка оставались доступными.

ОБЩИЙ ВИД

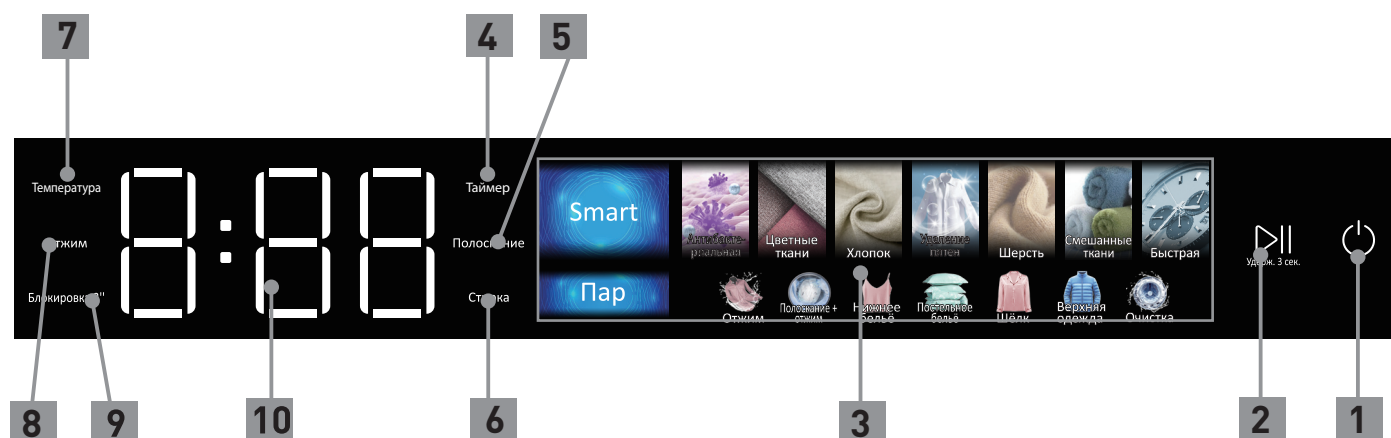


1. Дозатор моющих средств
2. Дверца
3. Регулируемые ножки
4. Панель управления
5. Фильтр насоса (крышка)

ПРИМЕЧАНИЕ

Прибор изображен схематично, в реальности внешний вид может несколько отличаться от изображения, что не влияет на его функциональность.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Кнопка		Описание
1	Вкл./Выкл.	Включение/Выключение прибора
2	Старт/Пауза Удерж. 3 сек.	Запуск/Приостановка работы программы/Дозагрузка белья (длительное нажатие 3 сек.)
3	Кнопки выбора программы	Выбор программы стирки (см. Таблицу «Автоматические программы»)
4	Таймер	Установка запуска программы с отсрочкой времени от 3 до 24 часов
5	Полоскание	Установка дополнительного полоскания
6	Стирка	Установка времени стирки на некоторых программах
7	Температура Выбор температуры стирки	Выбор температуры стирки: холодная-20-30-40-60-90°C
8	Отжим Выбор скорости отжима	Установка скорости отжима: 0-400-600-800-1000-1200
9	Блокировка 3" Блокировка панели управления	Длительное нажатие кнопки в течение 3-х секунд включает блокировку панели от детей, повторное длительное нажатие отключает ее
10	Дисплей	Отображает время/коды

Таблица 1. АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ

Выбирайте программу стирки в зависимости от типа ткани и степени загрязнения белья.

Программа	Описание
SMART (Интеллектуальная)	Автоматически настраивает параметры стирки в соответствии с весом загруженных вещей для достижения наилучшего результата
ПАР	Бережная, но эффективная стирка с паром для удаления въевшихся загрязнений, дезинфекции и нейтрализации аллергенов. Прекрасно освежает, смягчает ткань, облегчает глажку.
АНТИБАКТЕРИАЛЬНАЯ	Специальная программа на высокой температуре (60-90°C) в течение 1.5-2 часов дезинфицирует белье, убивает болезнетворные бактерии
ЦВЕТНЫЕ ТКАНИ	Для стирки изделий из цветных тканей. Благодаря бережной стирке вещи не линяют и сохраняют яркость цвета.
хлопок	Для стирки износостойкого текстиля, плотного термостойкого хлопка и льна
УДАЛЕНИЕ ПЯТЕН	Для сильнозагрязненного белья с пятнами. Позволяет эффективно удалить пятна. Особо стойкие загрязнения рекомендуется предварительно замочить или обработать специальным средством.
ШЕРСТЬ	Особо бережная программа для стирки изделий из шерсти, предотвращает усадку изделий. Используйте специальные моющие средства для шерсти. Устанавливайте температуру согласно бирке на изделии.
СМЕШАННЫЕ ТКАНИ	Для стирки слабозагрязненного белья без пятен из разных видов ткани: хлопка и синтетики
БЫСТРАЯ	Быстрая программа для стирки слабозагрязненного белья (до 1.5 кг)
ОТЖИМ	Отдельный цикл отжима
ПОЛОСКАНИЕ + ОТЖИМ	Отдельный цикл полоскания с отжимом
НИЖНЕЕ БЕЛЬЕ	Бережная программа для стирки нижнего белья из разных видов ткани: хлопка и синтетики, обеспечивает сохранность материала и цвета
ПОСТЕЛЬНОЕ БЕЛЬЕ	Для эффективной стирки постельных принадлежностей и прочих тяжелых изделий (одеял, покрывал и т.д.), желательно одного типа материала
ШЕЛК	Щадящая стирка деликатных тканей: шелка и пр. Благодаря низкой температуре стирки и бережному отжиму ткань не линяет и не мнется, что повышает ее износостойкость
ВЕРХНЯЯ ОДЕЖДА	Эффективная стирка курток, пуховиков и пр. верхней одежды, пригодной для машинной стирки. С удлиненным циклом замачивания в процессе стирки и бережным отжимом
ОЧИСТКА	Программа для очистки и дезинфекции барабана – рекомендуется включать каждые 1-2 месяца. Не используется для стирки белья! При включении желательно добавить 1-2 фрагмента ткани, а также порошкообразное средство от известкового налета в резервуар для моющего средства

Таблица 2. АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ - ХАРАКТЕРИСТИКИ

В таблице систематизированы сведения об автоматических программах стирки.

Программа	Загрузка (вес), кг	Температура, °C	Время, ч:мин	Скорость отжима, об/мин	Кол-во полосканий
Smart (Интеллектуальная)	10	30/40	0:55/1:05	0/400/600/ 800 /1000	2 (1-4)
Пар	5	90	1:58	0/400/600/ 800 /1000	2 (1-4)
Антибактериальная	5	60/90	1:27/1:56	0/400/600/ 800 /1000/1200	2 (1-4)
Цветные ткани	3	холодная	0:48	0/400/600/ 800 /1000	2 (1-3)
Хлопок	10	холодная/20/30/ 40 /60/90	0:48/0:50/0:55/ 0:58 /1:26/2:04	0/400/600/ 800 /1000/1200	2 (1-4)
Удаление пятен	5	40/60	1:07/1:17	0/400/600/ 800 /1000/1200	2 (1-4)
Шерсть	2.5	холодная/20/ 30 /40	0:53/0:55/ 1:00 /1:15	0/ 400 /600	2 (1-3)
Смешанные ткани	5	холодная/20/ 30 /40/60	0:48/0:50/ 0:52 /0:58/1:25	0/400/600/ 800 /1000/1200	2 (1-4)
Быстрая	1.5	холодная /20/30	0:15 /0:25/0:30	0/400/600/ 800 /1000	1 (1-2)
Отжим	10	-	0:10	0/400/600/ 800 /1000/1200	-
Полоскание+Отжим	10	-	0:17	0/400/600/ 800 /1000/1200	1 (1-3)
Нижнее белье	3	холодная/20/30/ 40 /60/90	0:50/0:52/0:57/ 0:59 /1:27/1:47	0/400/600/ 800 /1000	2 (1-4)
Постельное белье	5	холодная/20/ 30 /40/60	1:03/1:05/ 1:15 /1:22/1:35	0/400/600/ 800 /1000	2 (1-4)
Шелк	2.5	холодная /20/30/40	0:47 /0:51/0:56/1:06	0/ 400 /600	2 (1-3)
Верхняя одежда	3	холодная /20/30/40	0:49/0:51/ 0:57 /1:09	0/400/ 600 /800	2 (1-3)
Очистка	0	90	1:28	800	1

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что стиральная машина установлена и подключена правильно.
- Перед началом использования необходимо запустить полный цикл стирки на программе **Быстрая** без белья и моющих средств, чтобы устранить возможные загрязнения, оставшиеся после производства прибора.

ПЕРЕД КАЖДОЙ СТИРКОЙ



1. Перед включением программы проверьте этикетки на одежде и убедитесь, что вещи подходят для машинной стирки.
2. Отсортируйте белье по цвету и типу ткани.
3. Извлеките из карманов все содержимое.
4. Завяжите шнурки, застегните все пуговицы и молнии. Аккуратно сложите каждую вещь.
5. Небольшие вещи и нижнее белье положите в специальный мешок для стирки.
6. Шерстяные и другие вещи из тканей с высокой пиллингуемостью выверните наизнанку, чтобы избежать появления катущек.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

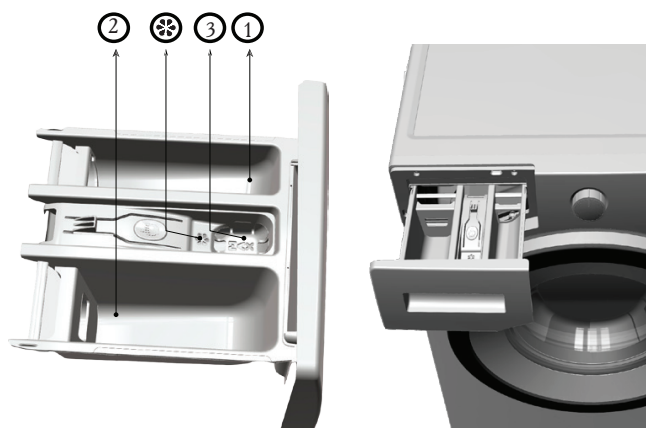
Подготовка к работе

1. Перед включением убедитесь, что все шланги подсоединены правильно и надежно закреплены.
2. Вставьте вилку сетевого шнура в электророзетку.
3. Откройте водопроводный кран.
4. Загрузите в барабан белье. Аккуратно сверните и отдельно положите каждую вещь в барабан.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не превышайте максимальный вес загружаемого белья, указанный в характеристиках прибора. Не перегружайте барабан, ничего не должно препятствовать свободному закрыванию створок дверцы.
- Также не рекомендуется стирать только одну вещь – это может вызвать смещение центра тяжести барабана и появление постороннего шума. Для устранения дисбаланса загрузите еще несколько вещей.

5. Закройте дверцу.
6. Добавьте моющие средства в соответствующие отсеки дозатора.



1. Отсек моющего средства для предварительной стирки
2. Отсек моющего средства для основной стирки
3. Отсек ополаскивателя для белья

ПРИМЕЧАНИЕ

- В отсек 1 моющее средство добавляется только в том случае, если в модели представлена функция Предварительная стирка.

Использование жидких моющих средств

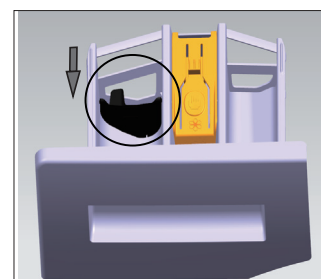
- Если у вашей модели есть специальная насадка для жидких моющих средств, поместите ее в отсек 2 следующим образом:



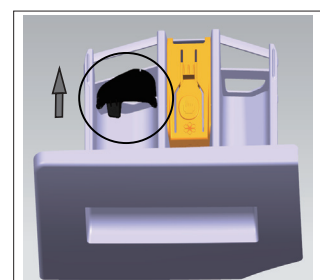
ПРИМЕЧАНИЕ

Если ополаскиватель (кондиционер) для белья очень густой, разбавьте его водой, прежде чем добавлять в резервуар для моющих средств.

- Если у вашей модели в отсеке 2 есть специальное отделение для жидких моющих средств, используйте его следующим образом:



При использовании жидкого моющего средства, опустите перегородку вниз.



При использовании порошка, перегородка должна находиться в верхнем положении.

Рекомендации по применению моющих средств

Использование геля и таблетированного моющего средства

- Если вы используете небольшое количество гелевого моющего средства и в вашей машине нет специального резервуара для жидкого моющего средства, добавьте гель в отсек 2 для основной стирки. Если в вашей машине установлен резервуар для жидкого моющего средства, перед запуском программы залейте в него гель.
- Если гель густой или имеет форму капсулы с жидким наполнителем, добавьте его непосредственно в барабан перед стиркой.
- Таблетированные моющие средства перед стиркой поместите в отсек 2 для основной стирки или непосредственно в барабан.
- Таблетированные моющие средства могут не до конца раствориться в отсеке для моющих средств. Если вы столкнулись с таким случаем, то при следующих стирках поместите таблетку моющего средства между бельем, ближе к нижней части барабана.

Использование крахмала

- Добавьте жидкий крахмал, порошковый крахмал или краску для ткани в отделение для ополаскивателя.
- Не используйте ополаскиватель и крахмал вместе в одном цикле стирки.
- После использования крахмала обязательно протрите внутреннюю часть машины влажной и чистой тканью.

Использование отбеливателей

- Выберите программу с дополнительным полосканием и добавьте отбеливающее средство, пока машина набирает воду из отсека для моющих средств на первом этапе полоскания.
- Не используйте вместе и не смешивайте отбеливающее средство и моющее средство,
- Используйте совсем немного (не более 50 мл) отбеливающего средства и очень хорошо прополощите после этого белье, чтобы не вызвать аллергических реакций или раздражения кожи. Не выливайте отбеливающее средство на одежду и не используйте его для цветной одежды.
- При использовании отбеливателей на основе кислорода выберите программу стирки на более низкой температуре.
- Кислородные отбеливатели можно использовать вместе с моющими средствами; однако, если их количество отличается от количества моющего средства, сначала поместите моющее средство в отсек 2 в резервуар для моющих средств и подождите, пока моющее средство будет смыто при наборе воды. Затем добавьте отбеливающее средство в тот же отсек, пока машина снова набирает воду.

Практические рекомендации

- При использовании концентрированных густых моющих средств рекомендуется добавить в отсек со средством немного воды, чтобы их разбавить и предотвратить блокировку поступления воды при наполнении отсека.
- Выбирайте подходящий тип моющего средства для достижения максимальной эффективности стирки с минимальным потреблением воды и электроэнергии.
- Дозируйте моющее средство в соответствии с указаниями инструкции по применению. При неполном заполнении барабана уменьшайте количество используемого средства.
- Если вода в вашем районе жесткая, увеличьте дозировку моющего средства, если мягкая – уменьшите.
- Для несильно грязной одежды используйте меньше моющего средства.
- Высококонцентрированные средства требуют особенно точной дозировки – строго следуйте указаниям, приведенным на упаковке каждого средства.
- Признаки недостаточной дозировки моющего средства: белье становится серым, образуется известковый налет на барабане, нагревательном элементе и/или белье.
- О передозировке моющего средства свидетельствует высокое пенообразование во время стирки. Если белое белье после стирки становится серым, на барабане и шлангах появляются отложения, то это говорит о недостаточном количестве используемого моющего средства.
- Рекомендуем использовать: стиральный порошок при стирке на температуре от 20 до 90°C; средство для стирки шерсти при температуре от 20 до 40°C. Выбирайте температуру стирки 90°C только при необходимости стирки белья в соответствии с особыми гигиеническими требованиями.
- При использовании жидкого моющего средства не рекомендуется включать таймер отложенного старта.
- Для получения наилучшего результата всегда используйте наиболее подходящее моющее средство, подбирайте его в соответствии с типом ткани и степенью загрязненности белья.
- При выборе температуры и, соответственно, программы стирки руководствуйтесь типом ткани, количеством загружаемого белья и степенью его загрязненности.

Рекомендуемая температура стирки, °C	Тип белья
90	Сильнозагрязненные белые, х/б ткани, постельное белье, чехлы, скатерти, полотенца и пр.
60	Среднезагрязненное цветное, стойкое к выцветанию постельное белье, одежда из х/б и синтетических тканей, слегка загрязненное белое постельное и нижнее белье
холодная/20/30/40	Смешанное белье, деликатные ткани, синтетика, шерсть

Стирка

1. Включите машину нажатием кнопки  **Вкл./Выкл.**
2. Выберите нужную программу нажатием соответствующей кнопки.
3. При необходимости нажатием соответствующих кнопок установите время, температуру, скорость отжима и дополнительные функции.
4. Нажмите кнопку  **Старт/Пауза** для запуска программы. Машина начнет работу, дверца автоматически заблокируется, открыть ее можно будет только по окончании программы.
5. По окончании стирки выключите машину нажатием кнопки  **Вкл./Выкл.**

ПРИМЕЧАНИЕ

Если после выбора программы и др. настроек в течение 10 минут не произойдет запуск, также если не будут нажаты другие кнопки, то машина автоматически выключится, все индикаторы погаснут.

Дополнительные функции

Выбор температуры

Нажатием кнопки **Температура** можно выбрать желаемую температуру стирки на некоторых программах: холодная-20-30-40-60-90°C.

Выбор скорости отжима

Нажатием кнопки **Отжим** можно выбрать желаемую скорость для эффективного отжима: 0-400-600-800-1000-1200 об/мин.

ПРИМЕЧАНИЕ

Диапазон температурных режимов и скорости отжима отличается на каждой программе и зависит от параметров настройки программы см. таблицу **Автоматические программы-Характеристики**.

Установка времени стирки (Кнопка Стирка)

Используется для настройки времени стирки на некоторых программах. После выбора программы последовательным нажатием кнопки **Стирка** установите желаемое время стирки на данной программе. Диапазон регулировки времени на каждой программе см. в таблице **Автоматические программы-Характеристики**.

Дополнительное полоскание

Используется для установки дополнительного полоскания на некоторых программах. После выбора программы последовательным нажатием кнопки **Полоскание** установите желаемое количество полосканий на данной программе. Диапазон полосканий на каждой программе см. в таблице **Автоматические программы-Характеристики**.

Дозагрузка

Данная функция позволяет во время исполнения программы приостановить ее работу и добавить в барабан белье.

1. Нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд кнопку  **Старт/Пауза**.
2. Подождите, пока барабан перестанет вращаться. Прежде чем открыть дверцу, убедитесь, что уровень воды в барабане не выше нижней границы люка.
3. Дождитесь, пока дверца разблокируется автоматически.
4. Откройте дверцу и добавьте в барабан забытое белье.
5. Закройте дверцу и нажмите кнопку  **Старт/Пауза** для продолжения работы программы.

ВНИМАНИЕ!

При высокой температуре или высоком уровне воды в барабане функция добавления белья не активируется. Не пытайтесь открыть дверцу принудительно, когда в барабане много воды или высокая температура – это очень опасно! Открывайте дверцу только после приостановки цикла и разблокировки дверцы.

Таймер

При желании можно установить интервал времени, через который стиральная машина начнет работу. Время отложенного старта составляет от 3 до 24 часов с интервалом установки 1 час.

1. Выберите программу стирки и другие необходимые настройки и функции.
2. Нажатием кнопки **Таймер** установите интервал времени, через который машина начнет работу.
3. Нажмите кнопку  **Старт/Пауза**. Загорится соответствующий индикатор. Все кнопки на панели управления, кроме кнопок **Блокировка**,  **Старт/Пауза** и  **Вкл./Выкл.**, становятся неактивными.
4. Через определенный промежуток времени машина автоматически начнет работу на заданной программе.
5. Отменить отложенный старт программы можно в любой момент до ее запуска. Для этого установите таймер на значение «0» или выберите любую другую программу.

ВНИМАНИЕ!

При установке отложенного старта не применяйте жидкие моющие средства, чтобы не испортить ткань.

ПРИМЕЧАНИЕ

При необходимости использовать функцию дозагрузки белья можно в любой момент до запуска программы.

Программа Smart (Интеллектуальная)

Данная программа автоматически настраивает параметры стирки в соответствии с весом загруженных вещей для достижения наилучшего результата.

Программа Пар

На данной программе добавлена и автоматически включается функция подачи пара, которая позволяет бережно, но эффективно удалить въевшиеся загрязнения, дезинфицировать и нейтрализовать аллергены. Пар прекрасно освежает и смягчает ткань, облегчает глажку.

Программа Отжим

Используйте данную программу для запуска дополнительного цикла отжима белья или для слива воды из машины. Перед выбором этой программы выберите желаемую скорость отжима и нажмите кнопку  **Старт/Пауза**. Сначала из машины будет слита вода, затем произойдет отжим белья с заданной скоростью и последующий слив воды.

Блокировка панели (Защита от детей)

1. Нажатием в течение 3-х секунд кнопки **Блокировка** можно заблокировать все кнопки на панели управления, которые становятся неактивными, кроме кнопки **Блокировка**.
2. Чтобы разблокировать панель управления, нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд кнопку **Блокировка**.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Следите за техническим состоянием и чистотой прибора – это продлит срок его службы и позволит поддерживать высокое качество стирки. Периодически или по мере загрязнения используйте специальную программу для очистки барабана.

ВНИМАНИЕ!

Перед началом очистки или проведением технического обслуживания отключите машину от электросети, отсоедините ее от водопровода и перекройте кран.

Очистку внешних поверхностей прибора производите тканью и мягкими моющими средствами. Немедленно удалите сухой, хорошо впитывающей тканью попавшую на поверхность крышки или корпуса влагу.

ВНИМАНИЕ!

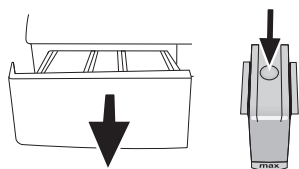
- Для очистки внешних поверхностей не используйте спирт, кислоту, растворители, хлорсодержащие и др. агрессивные вещества, не применяйте также абразивные чистящие средства.
- Для очистки панели управления и внутренней поверхности дверцы не используйте спрей-очистители, которые могут попасть внутрь корпуса и повредить электронные компоненты.
- Если в вашем регионе жесткая вода, то систематически используйте средства для удаления накипи для автоматических стиральных машин.

Очистка дверцы

После каждой стирки обязательно тщательно протрите стекло и уплотнитель дверцы. Убедитесь, что в складках уплотнителя не осталось посторонних предметов (монет, пуговиц и пр.), вытрите его насухо мягкой впитывающей тканью. Загрязнение и повреждение уплотнителя может вызвать поломку запирающего механизма и протечку воды.

Очистка дозатора моющих средств

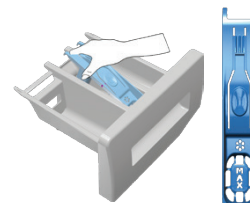
Для нормального функционирования прибора необходимо регулярно (после 4-5 рабочих циклов) производить очистку дозатора, чтобы предотвратить накопление в нем остатков моющих средств и загрязнение лотка.



1. Выдвиньте лоток до упора и в отсеке для ополаскивателя нажмите на ограничитель, выделенный кружком.
2. Извлеките лоток из корпуса стиральной машины, снимите верхнюю часть и тщательно промойте все элементы проточной водой. Для защиты рук используйте резиновые перчатки.
3. Также промойте отсек, в котором находился дозатор.
4. Просушите лоток и установите его на место.

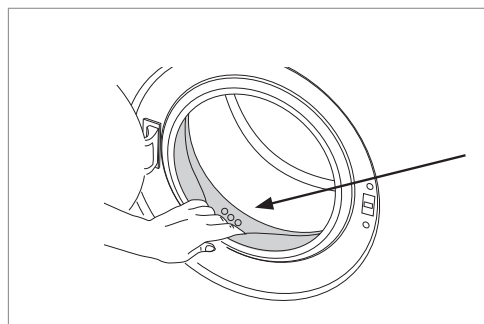
*Опционально

Если ваш резервуар для моющих средств имеет съемную крышку, то приподнимите ее задний край, как показано на рисунке, после чего снимите крышку с лотка. После очистки установите защитную крышку на лоток, зафиксировав язычок в передней части в разьеме на стенке лотка.



Очистка барабана

- По окончании стирки всегда проверяйте барабан на наличие посторонних предметов и возможных загрязнений – немедленно удаляйте их.
- Следите за тем, чтобы в барабане не образовывалась накипь и ржавчина. Для очистки барабана используйте специальные средства для удаления накипи и ржавчины, рекомендованные для автоматических стиральных машин. Во избежание повреждения барабана и внутренних поверхностей прибора, всегда строго следуйте указаниям инструкции по применению данных средств.
- При очистке барабана специальными средствами, не кладите в барабан белье.
- Никогда не используйте жесткие и абразивные материалы для очистки барабана.
- Если отверстия, показанные на рисунке, засорены, прочистите их с помощью зубочистки.



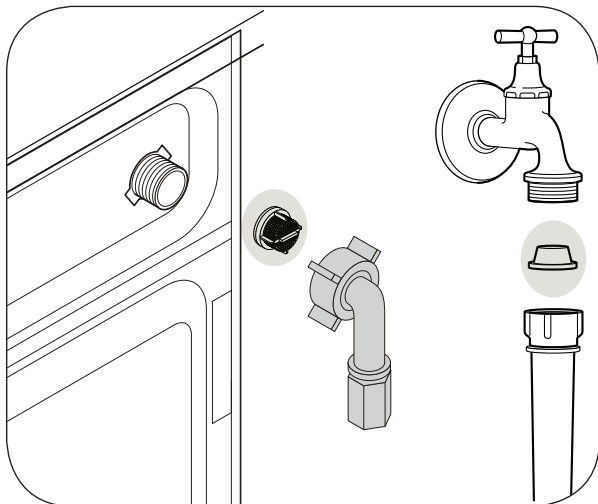
Очистка фильтров

Чтобы избежать засорения насоса и поломки машины, необходимо регулярно проверять состояние фильтров и при необходимости производить их очистку.

Очистку фильтров производите каждые 3 месяца или чаще по мере их загрязнения. На необходимость срочной очистки фильтров указывает слабый напор воды при наборе, а также сбои в работе на циклах отжима и слива воды.

1. Чтобы очистить фильтр наливного шланга, перекройте кран подачи воды.
2. Отсоедините от крана шланг.
3. Очистите фильтр с помощью щетки, после чего подсоедините шланг к крану.
4. Чтобы очистить входной фильтр, отвинтите шланг на тыльной стороне корпуса машины.

5. С помощью щетки очистите входное отверстие.
6. Установите и зафиксируйте шланг в обратном порядке. Откройте кран и проверьте соединения на герметичность.



5. Очистите фильтр и отсек, извлеките все посторонние предметы, промойте и просушите. Убедитесь, что колесо насоса в глубине отсека вращается свободно, не забито загрязнениями или посторонними предметами.
6. Вставьте фильтр в отсек и зафиксируйте его, поворачивая по часовой стрелке. Убедитесь, что фильтр установлен правильно и герметично, после чего закройте крышку отсека.

ВНИМАНИЕ!

- Не производите очистку фильтра сразу после окончания стирки, дайте воде остыть.
- По окончании очистки убедитесь, что клапан установлен правильно и надежно зафиксирован, а его крышка закрыта герметично, в противном случае, во время работы вода может протечь.
- Очистку фильтра производите каждые 3 месяца или чаще по мере его загрязнения.

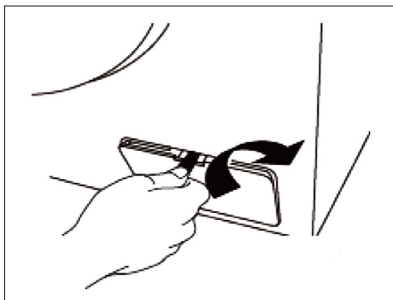
После каждого включения

После каждого использования выключайте прибор и оставляйте дверцу на некоторое время приоткрытой, чтобы влага и запахи не застаивались внутри.

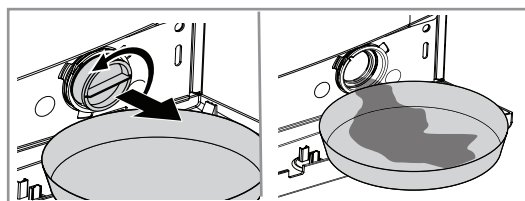
Очистка фильтра сливного насоса

Фильтр сливного насоса улавливает посторонние предметы, случайно попавшие в барабан машины во время стирки. Регулярно производите его очистку, чтобы обеспечить нормальную работу насоса и стиральной машины.

1. Отключите устройство от сети.
2. Откройте крышку отсека с фильтром с помощью инструмента с тонким пластиковым наконечником, монетки или аналогичного предмета. Не используйте для этого острые металлические предметы!



3. Поставьте под отсек небольшую емкость для сбора вытекающей воды.
4. Медленно поворачивайте крышку фильтра против часовой стрелки. Дождитесь пока из отсека перестанет вытекать вода, после чего полностью извлеките фильтр.



Если прибор не используется в течение длительного времени

Рекомендуется выполнить цикл очистки, затем достать вилку из розетки и отключить подачу воды. Обязательно слейте воду, оставшуюся в шлангах и фильтрах после использования прибора, оставьте дверцу прибора приоткрытой - это поможет предотвратить образование неприятных запахов внутри прибора.

ВНИМАНИЕ!

- Прибор должен устанавливаться и эксплуатироваться только в помещениях с температурой выше 0°C!
- В случае если температура в помещении установки может опускаться ниже 0°C, всегда тщательно сливайте остатки воды из сливного и выпускного шлангов после использования, чтобы не допустить их промерзания.
- Если стиральная машина подверглась воздействию отрицательных температур, обратитесь к квалифицированным специалистам.

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- На время проведения любых работ по установке и подключению прибор обязательно должен быть отключен от источника питания.
- Перед установкой убедитесь, что прибор не имеет внешних повреждений, в случае их обнаружения не подключайте его – обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- **Установку и подключение прибора должны производить квалифицированные специалисты авторизованного сервисного центра. Производитель не несет ответственность за возможный ущерб, нанесенный людям или имуществу вследствие неправильного подключения прибора. Установка и подключение прибора должны производиться строго в соответствии с указаниями инструкции.**

Распаковка

1. Снимите картонную упаковку и пенополистирол с корпуса прибора.
2. Приподнимите стиральную машину и вытяните дно упаковки, потянув за ленту, как показано на рисунке.



ВНИМАНИЕ!

Не снимайте транспортировочные болты до удаления упаковочных материалов.

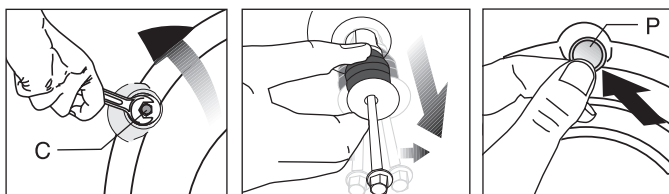
3. Снимите упаковочную ленту, соединяющую сетевой шнур и сливной шланг.
4. Извлеките наливной шланг из барабана стиральной машины.

Снятие транспортировочных болтов



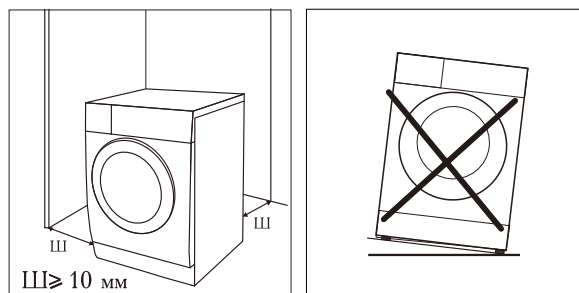
Перед началом эксплуатации обязательно снимите транспортировочные болты с тыльной стороны машины! В противном случае изделие может быть повреждено.

1. Гаечным ключом открутите транспортировочные болты.
2. Снимите болты, осторожно вывернув их.
3. Вставьте в отверстия, оставшиеся после извлечения болтов, специальные заглушки (входят в комплект поставки). Болты сохраните, т.к. они могут понадобиться при возможной транспортировке прибора в будущем. Никогда не перемещайте прибор без закрепленных транспортировочных болтов!



Установка

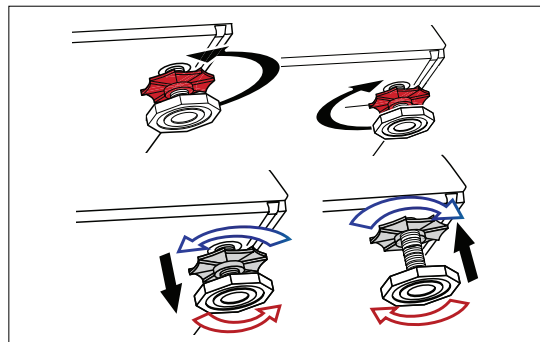
- Прибор необходимо установить на твердой и ровной поверхности в сухом и хорошо проветриваемом помещении с температурой выше 0°C.
- Прямые солнечные лучи не должны попадать на прибор.
- Поблизости не должны находиться взрывоопасные, горючие материалы и источники открытого огня.
- Прибор должен устанавливаться вдали от охлаждающих, газовых и нагревательных приборов.
- Если вы собираетесь устанавливать стиральную и сушильную машины в колонну, имейте в виду, что их общий вес составляет почти 180 кг, таким образом рассчитывайте несущую способность поверхности, на которой будут находиться машины.
- Убедитесь, что прибор не стоит на сетевом шнуре и не сдавливает его.
- Соблюдайте минимальное расстояние от стены при установке, как показано на рисунке.



Выравнивание

Произведите горизонтальное выравнивание положения прибора, что необходимо для его эффективной работы. После установки произведите горизонтальное выравнивание положения прибора путем подкручивания регулируемых ножек.

1. Ослабьте стопорные гайки на ножках вручную. Не используйте никаких инструментов, чтобы не повредить гайки.
2. Отрегулируйте ножки так, чтобы машина стояла абсолютно ровно.
3. Снова затяните все стопорные гайки вручную.



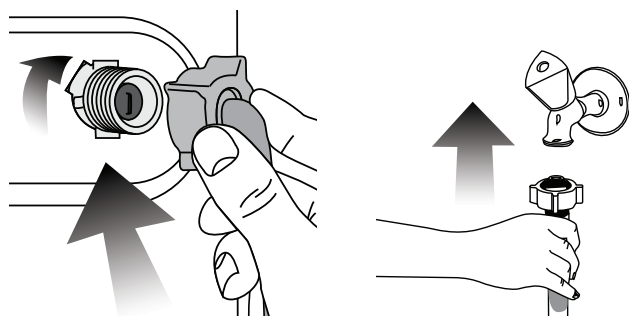
Подключение к водопроводу

ВНИМАНИЕ!

- Во избежание возможных протечек воды или повреждения шлангов, строго следуйте указаниям инструкциям.
- Запрещается перегибать, сдавливать, модифицировать и отсоединять шланги.
- При подключении используйте только новые шланги, входящие в комплект поставки.
- Давление воды для бесперебойной работы стиральной машины должно составлять от 1 до 10 бар (0.1-1 МПа), а объем воды, вытекаемой из крана за 1 минуту - от 10 до 80 л.

Наливной шланг

1. Подключите наливной шланг к впускному клапану на задней стороне корпуса и затяните крепление по часовой стрелке.
2. Другой конец наливного шланга подключите к крану с помощью резьбового соединения.
3. Производите подключение вручную без использования инструментов, убедитесь, что шланг подключен прочно и надежно.

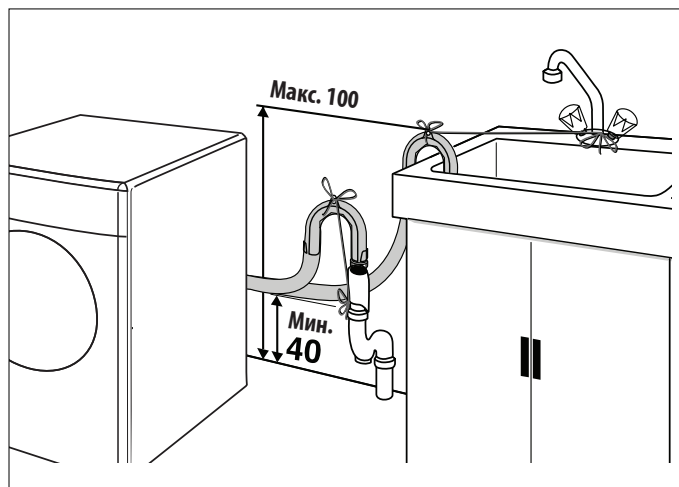


Сливной шланг

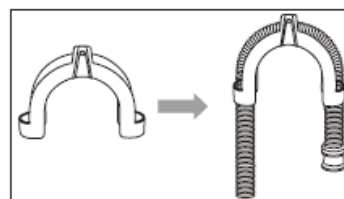
ВНИМАНИЕ!

Не заламывайте, не изгибайте и не вытягивайте сильно сливной шланг, надежно фиксируйте его положение, в противном случае, это может привести к протечке воды.

- Подключите сливной шланг к канализации. Убедитесь, что сливной шланг надежно закреплен на задней стенке корпуса на высоте не менее 40 и не выше 100 см. Это необходимо, чтобы избежать преждевременный слив воды в процессе стирки.



- Чтобы предотвратить попадание грязной воды обратно в машину и обеспечить беспрепятственный слив, не погружайте конец сливного шланга в слитую грязную воду более чем на 15 см. Если шланг слишком длинный, обрежьте его.
- Конец шланга не должен быть согнут, на него нельзя наступать, и он не должен быть зажат между сливом и машиной.
- Зафиксируйте сливной шланг при помощи специального держателя.



- Если длины шланга недостаточно, можно добавить удлинительный шланг. Общая длина шланга не должна превышать 3.2 м. Во избежание протечки воды соединение между удлинительным и сливным шлангами должно быть надежно закреплено.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировать и хранить прибор необходимо в заводской упаковке.
- Транспорт и хранилища должны обеспечивать защиту прибора от атмосферных осадков и механических повреждений.
- Стиральная машина должна храниться в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от -50°C до +40 °C, относительной влажности не более 75%, при отсутствии в воздухе кислотных и других паров, вредно действующих на материалы прибора.
- Соблюдайте осторожность при перемещении прибора:
 1. При необходимости перевозки стиральной машины необходимо установить специальные транспортировочные болты – эту операцию должны производить только квалифицированные специалисты.
 2. Перед перемещением обязательно слейте воду, оставшуюся в шлангах и фильтрах после использования прибора.
 3. Транспортировка прибора должна осуществляться аккуратно и бережно, избегайте сильной вибрации и толчков.
 4. Стиральная машина очень тяжелая, поэтому, чтобы не повредить ее, при переноске не держите прибор за дверцу, она должна быть надежно закрыта и зафиксирована.

ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Прежде чем обратиться в сервисный центр, пожалуйста, попробуйте самостоятельно устранить неполадки в работе прибора, руководствуясь таблицей.

Проблема	Причина	Способ устранения
При включении в сеть машина не работает. Индикаторы и дисплей не горят.	Отключено сетевое питание	Проверьте подключение к электрической сети
	Электрическая розетка неисправна	Проверьте исправность розетки
Программа не запускается	Дверца закрыта неплотно	Всегда плотно закрывайте дверцу
	Включен отложенный старт	Если необходимо, отмените отложенный старт и затем включите программу
	Включена пауза в работе программы	Отмените паузу
	Включена блокировка от детей	Отмените блокировку панели
Дверца не открывается	Машина выполняет программу	Отключите питание и перезагрузите машину
Машина останавливает работу в процессе стирки	Сбой питания	Убедитесь, что не сработал предохранитель на щитке
	Остановлена подача воды	Убедитесь, что водопроводный кран не перекрыт, шланг не засорен и что давление в водопроводе не понижено
В прибор не подается вода	Подача воды перекрыта	Откройте водопроводный кран
	Пониженное давление в водопроводной сети	Обратитесь в местную службу водоснабжения
	Наливной шланг пережат или засорен. Засорение фильтров.	Освободите шланг, он должен подключаться, согласно указаниям раздела инструкции «Установка и подключение». При необходимости произведите очистку фильтров.
В прибор подается вода и тут же происходит ее слив	Низкое положение сливного шланга	Убедитесь, что шланг подключен правильно в соответствии с указаниями раздела инструкции «Установка и подключение»
Насос непрерывно сливает воду	Произошла протечка	Выключите машину, отключите подачу воды и обратитесь в сервисный центр
По окончании работы внутри машины остается вода. Насос не сливает воду	Неправильное положение сливного шланга	Убедитесь, что шланг подключен правильно в соответствии с указаниями раздела инструкции «Установка и подключение»
	Сливной шланг пережат или засорен. Засорение фильтров или сливной трубы.	Проверьте состояние шланга, фильтров и трубы, при необходимости произведите очистку. Убедитесь, что сливной шланг установлен на высоте от 40 до 100 см.
Протечка воды	Неправильное подключение прибора к водопроводу	Прибор должен подключаться квалифицированными специалистами в строгом соответствии с указаниями раздела инструкции «Установка и подключение»
	Повреждение или засорение шлангов и фильтров	Проверьте целостность шлангов и герметичность их соединений, при необходимости произведите очистку шлангов и фильтров
В дозаторе после окончания программы остаются моющие средства	Слишком концентрированное или густое моющее средство	Снимите и промойте дозатор. Добавляйте в густое средство немного воды для его разбавления.
Излишнее пенообразование в процессе стирки	Передозировка или использование неподходящего моющего средства	Используйте только специальные моющие средства для автоматических стиральных машин
На внутренней поверхности появились белые разводы	Использование жесткой водопроводной воды	Очистите поверхность мягкой губкой. Используйте специальные моющие средства для автоматических стиральных машин.

Проблема	Причина	Способ устранения
Посторонний шум, стук и вибрация в машине во время работы	Неправильная установка машины	Прибор должен подключаться квалифицированными специалистами в строгом соответствии с указаниями раздела инструкции «Установка и подключение» Убедитесь, что прибор установлен на ровной поверхности, а транспортировочные болты сняты
	В барабан попали посторонние предметы	Проверьте барабан, уберите посторонние предметы
	Нарушение балансировки барабана вследствие неправильной загрузки белья	Загружайте белье, согласно указаниям инструкции
	Если шум имеет другую причину, обратитесь к специалистам в авторизованный сервисный центр	
Неудовлетворительное качество стирки	Перегрузка барабана	Следуйте указаниям инструкции
	Неправильно выбрана программа стирки или моющее средство	Для сильно загрязненного белья выбирайте более интенсивную программу
Вода в отсеке сливного насоса в новой машине	Наличие воды в отсеке сливного насоса в новой машине не является неисправностью или признаком ее эксплуатации	Небольшое количество воды в отсеке могло остаться после проведения тестовых испытаний на производстве

КОДЫ ОШИБОК

В случае возникновения неисправности на дисплее отобразятся коды ошибок для их идентификации.

Код	Проблема	Возможная причина
E1	Подача воды затруднена	Перекрыта подача воды или очень слабый напор, проверьте не перекрыт ли наливной шланг и фильтр
E2	Блокировка дверцы не срабатывает	Дверца закрыта неплотно. Проверьте, не мешает ли белье закрыванию дверцы. После устранения причины перезапустите машину. Если проблема возникает вновь, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
E3	Неисправность двигателя	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
E4	Слив воды затруднен	Сливной шланг засорился или перегнут
E5	Неисправность датчика уровня воды	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
E6	Неисправность тэна	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
E7	Неисправность датчика температуры	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
E8	Нарушение цепи между платой управления и платой инвертора	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
E9	Нарушение цепи между платой управления и дисплеем	Обратитесь в авторизованный сервисный центр

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	ZWS7120I
Установка	отдельностоящая
Тип	автомат
Тип загрузки	фронтальная
Макс. загрузка, кг	10
Объем барабана, л	64
Тип мотора	инверторный
Тип управления	электронный
Дисплей	цветной TFT
Потребляемая мощность, Вт	1950
Напряжение/Частота, В/Гц	~220-240/50
Макс. ток, А	16
Класс энергоэффективности ¹	A++
Класс отжима ²	B
Скорость отжима, об/мин (макс.)	1200
Годовое энергопотребление, кВт/ч ³	270
Годовой расход воды ⁴	13000
Количество программ	16
Подключение к водопроводу	холодная вода
Давление в водопроводе	0.1-1 МПа
Уровень шума (стирка), дБ	58
Уровень шума (отжим), дБ	74
Габаритные размеры (ШхГхВ), мм	600x590x840
Размеры упаковки (ШхГхВ), мм	660x670x880
Вес (нетто), кг	67
Вес (брутто), кг	70
Материал барабана	н/ж сталь
Диаметр барабана, мм	480
Диаметр дверцы, мм	500
Угол открытия дверцы, °	170
Длина сетевого шнура, м	1.5
Длина наливного шланга, м	1.2
Длина сливного шланга, м	1.5
Цвет	белый

1. A +++ (самый высокий) - D (самый низкий).

2. A (самый высокий) - G (самый низкий)

3. Потребление энергии 270 кВт/ч в год на основе 220 стандартных рабочих циклов стандартной программы. Фактическое потребление энергии будет зависеть от программ и частоты использования прибора.

4. Расход воды 13000 л/год на основе 220 стандартных рабочих циклов стандартной программы. Фактическое потребление энергии будет зависеть от программ и частоты использования прибора.

ПРИМЕЧАНИЕ

Вышеуказанные значения были измерены в соответствии со стандартами при определенных условиях эксплуатации. Результаты могут отличаться в зависимости от количества и степени загрязнения белья, жесткости воды, количества моющего средства и т. д.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Стиральная машина – 1 шт.
2. Наливной шланг – 1 шт.
3. Транспортировочные болты – 4 шт.
4. Инструкция по эксплуатации – 1 шт.
5. Гарантийный талон – 1 шт.
6. Упаковка – 1 комплект.

УТИЛИЗАЦИЯ



По окончании срока службы во избежание причинения ущерба жизни, здоровью и имуществу потребителя, а также для предотвращения возможного нанесения вреда окружающей среде, данный прибор должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов в соответствии с Директивой 2002/96/ЕС и правилами по утилизации отходов в вашем регионе. Не выбрасывайте данное изделие вместе с обычным бытовым мусором. Картонная упаковка изготовлена из переработанной бумаги и должна быть утилизирована в пункте сбора макулатуры для вторичной переработки. Сортируйте мусор в соответствии с инструкциями по обращению с отходами. Собирая и перерабатывая отходы, вы помогаете сохранить природные ресурсы планеты. Для получения дополнительной информации о переработке данного прибора, пожалуйста, свяжитесь с вашей местной службой утилизации бытовых отходов.

Товар сертифицирован в соответствии с законодательством РФ. В порядке улучшения качества производитель имеет право вносить изменения в дизайн и конструкцию прибора, что может быть не отражено в настоящем руководстве по эксплуатации.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- При покупке проверьте соответствие номера прибора с номером, указанным в гарантийном талоне. Убедитесь в наличии даты продажи, штампа торгующей организации и разборчивой подписи (или штампа) продавца в гарантийном талоне.
- Срок гарантии на данный прибор составляет 12 месяцев с момента продажи его потребителю. Производитель не несет ответственность за повреждения, вызванные несоблюдением правил эксплуатации и требований по технике безопасности, изложенных в данном руководстве.
- Срок службы прибора составляет 5 лет с даты приобретения, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящим руководством по эксплуатации. В течение этого срока эксплуатация не представляет опасности для жизни, здоровья и имущества владельца, а также для окружающей среды. Возможность его дальнейшей безопасной эксплуатации определяется сотрудниками авторизованного сервисного центра по обращению владельца.
- При обращении в авторизованный сервисный центр подготовьте необходимую информацию о приборе, которая размещена на заводской табличке и в чеке покупки: Модель/Серийный номер/Дата продажи.
- Внимание! Запрещается удалять с прибора заводские таблички, т. к. отсутствие серийного номера не позволяет Производителю идентифицировать прибор и провести его гарантийное обслуживание.

Информацию о сервисном обслуживании вы можете получить по телефонам горячей линии ООО «Цюгель Рус»: 8 800 444 0812, 8(495) 477 47 40, пн-пт 9-18, e-mail: info@zugel.ru или посмотреть на сайте <https://www.zugel.ru>.

ПРОИЗВЕДЕНО

ПО ЗАКАЗУ

ООО «Цюгель Рус»/Zugel Rus LLC

127322, город Москва, ул. Яблочкова, 21, корпус 3, комната 2